



Vol2 - 21th Edition / Feb 2018

AI-Naura



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

Graduation of the Third Batch of the Professional Diploma of Social Work: “Migration and Refugees”



GJU Participates in «Turkish- Arab Universities Conference»



- Aya Barqawi wins Award for Best Logo Design
- Vision Rehabilitation Center Organizes Community Services
- A Welcoming Meeting with New Exchange Students

GJU Participates in «Turkish- Arab Universities Conference»



The President of the German Jordanian University (GJU), Prof. Manar Fayyad, participated in the third «Turkish- Arab Universities Conference» for Presidents held by the Union of Arab Universities on 2018/2 / 14-13 in cooperation with Istanbul Aydin University.

The conference was held in Istanbul Aydin University in Turkey under the theme «Regional Challenges and Opportunities for Arab and Turkish Universities».

The conference included several topics such as New patterns and

trends in student and staff mobility, Renewed emphasis on international learning, New regions, new players in international education and New technologies for higher education.

Fayyad explained that GJU is a public university was founded in 2005 by a Royal Decree, in accordance with a memorandum of understanding reached between the Ministry of Higher Education and Scientific Research of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Federal Ministry of Education and Research of the Federal Republic of Germany.

She also added that The University was modelled on the German applied-sciences model, characterized by their focus on putting knowledge into practice and on promoting knowledge transfer to play a significant role in promoting links between Jordan and Europe, particularly Germany.



Aya Barqawi wins Award for Best Logo Design

The German Jordanian Society Reg. Soc. initiated a design contest, to redesign existing logo. Design and Visual Communication students from The School of Architecture and Built Environment (SABE) at the German Jordanian University (GJU), and Hochschule Rheinmain University of applied sciences Wiesbaden/ Germany, participated in the contest.

Student Aya Barqawi won the first prize for her logo design during the course (Branding) supervised by Arch. Rawan Majzoub.

In the presence of Vice Dean Dr. Maram Al-Tawil, President of the German Jordanian Society Ms. Birgit Tesic-Kurth handed Aya the certificate and reward money.

Ms. Birgit said that she is honored to deliver the reward to Aya, mentioning that the German Jordanian Society has been building cultural bridges for the past 50 years and it is time for the new generation to participate in creating a new concept for the logo.

Barqawi expressed her happiness to contribute to a new era incorporating youth and unity and be part of redesigning a prestigious organization that has served to preserve ties between Jordan and Germany for over 50 years and continues to do so.

It is worthy to mention, that the idea behind the logo came from the concept of cultural exchange, which is the foundation of the society. The exchange was represented through opposing arrows using strokes that incorporated the colors of the Jordanian and German flags, which unite through the black stroke that represents them both.

Awareness Workshop on «Introduction to Vehicles Maintenance and Safety»

«No matter how well we drive, we are not safe unless our vehicles are in good condition».

The Road Safety Center of Excellence (RSCE) held its first awareness workshop entitled «An Introduction to Vehicles Maintenance and Safety» for female drivers, at the School of Architecture and Built Environment (SABE) in Daret Othman Bdeir for Innovation and Entrepreneurship.

The workshop aims to familiarize the participants with the ins and outs of vehicles; chassis and subassemblies, various powertrain designs, brake system, steering system, suspension



system, electrical and electronic systems and tires specifications.

Alumnus of the German Jordanian University (GJU) Eng. Amer Khataybeh conducted the workshop expressing that the vehicle safety forms a major factor in creating safer roads.

It is worthy to mention that Khataybeh has gained practical experience and international certificates from international training academies and car manufacturers, including High Performance Academy and Ford Motor Company.

Graduation Ceremony for GJU Employees



Consultation and Training Center (CTC) and the School of Basic Sciences and Humanities (SBSH) at German Jordanian University (GJU), celebrated the graduation of English and German courses for employees.

The President of GJU, Prof. Manar Fayyad, praised the support of CTC and SBSH in providing courses that increase the employees' skills and competencies professionally and personally.

She also thanked the employees for their commitment and continuous desire to develop and progress.

Director of CTC, Dr. Abdallah Abdallah said that the center persists to provide courses that contribute to the development of staff's skills and capabilities, stressing that the GJU is committed with continuity of courses and is ready to develop new ones where necessary.

Employee Rawan Mazahreh expressed her gratitude for providing the staff with facilities to complete the courses, indicating the learning outcomes they earned in raising their language proficiency, enhancing their self-confidence and refining their personalities.

At the end of the ceremony, Dr. Fayyad handed the certificates to the graduates.

Vision Rehabilitation Center Organizes Community Services

The Vision Rehabilitation Center (VRC) at the German Jordanian University (GJU), organized community services included three visits to conduct visual screening; to detect persons with low vision in order to refer them to the center for extensive visual assessment and provide them with visual aids.

The VRC visited Al Hussein Society for the Rehabilitation of Physically Challenged People twice, where 24 children at school age and early intervention age, which is normally below 6 years, received screening and assessment.

Moreover, the VRC team presented the center's services at Al Azraq refugee camp besides conducting visual screening and evaluation for 24 persons.

On the other hand, VRC offered the first advanced training course in Vision Rehabilitation for a specialist in eye center from Ghana. This course comes after the participant finished successfully the free basic course and then the Intermediate course from his country online, to achieve the participant's desires in establishing a low vision clinic at his country.

The training course concentrates



on identifying the patients' functional problems by communicating with the patient and learning about his history, comprehensive visual assessments, calculating the needed magnification, provisioning the patient with the needed assistive devices and usage instructions, and the environmental accommodations guidance and recommendations to increase the independence and quality of life for persons with visual impairment.

Graduation of the Third Batch of the Professional Diploma of Social Work: “Migration and Refugees”

The Social Work Department at the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) and the Consultation and Training Center (CTC) at German Jordanian University (GJU), celebrated the graduation of the third batch of the Professional Diploma of Social Work: “Migration and Refugees”.

Vice President for International Affairs Prof. Dorit Schumann congratulated the graduates and thanked the Department’s for their efforts and achievements especially in succeeding in developing a new master program in Migration and

Refugees as a response to the high demand for creating a specialized postgraduate program of social work studies focusing on dealing with the challenges of refugees and migrants.

Head of Social Work Department Dr. Sahar Makhamreh, valued the graduate’s spirit and the passion to learn and make a difference in their environment. She cherished their ideas and experience shared during the study stressing that these inputs are delivered to policymakers during related workshops and conferences.

During the ceremony graduates

presented their work and projects they accomplished within the field training of 120 hours with Organizations and NGO’s dealing with refugees, while graduate Lina Asfour presented a speech on behalf of her colleagues, expressing her happiness reaching this point, indicating to the extraordinary opportunity to learn and work with students from different backgrounds, specialties, and cultures.

It is worthy to mention that 30 students joined the diploma from eight countries including Jordan, Syria, Iraq, Germany, Vietnam, Sudan, France and Dutch.





A Welcoming Meeting with New Exchange Students

The International Office (IO), at the German Jordanian University (GJU), organized a welcoming meeting for 32 new exchange students who joined from 21 German, Lithuania and Belgian Universities, to study for one semester at GJU.

The GJU President Prof. Manar Fayyad encouraged the students to engage with colleagues from GJU and community to learn Jordanian customs and traditions, and establish new friendships.

She also encouraged them to take advantage of the Arabic language course and participate in field trips to learn about the history and the most important tourist and religious sites in Jordan.

Vice President for Academic Affairs, Dr. Dorit Schumann, stressed the importance of intergenerational cultural and academic exchange as a reciprocal process in which Jordanian students travel to Germany and vice versa.

On another hand, Vice President Dr. Atef Al-Kharabsheh explained that GJU believes in the positivity of differences between cultures and human beings to spread peace and coexistence among each other.

At the end of the meeting, the coordinators of the scientific exchange presented an explanation to the students about how to register and choose the courses and guide them to the departments concerned to answer their question

Flying Faculty Member Conducts Web Infrastructure Course



The School of Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT) at the German Jordanian University (GJU), organized a course for students entitled “Web Infrastructure, Service and Applications” conducted by Prof. Dr. Ing. Jens Ehlers from Lubak University for Applied Sciences in Germany, within the Flying Faculty Program of GJU.

Twelve students participated in the course that lasted for two weeks covered various topics such as introduction to IDE, web technology foundations and design, web Services, data storage and security aspects in web applications, participant students were subjected to complete 48 hours, which is equivalent to one elective course from Computer Science plan at GJU.

Prof. Ehlers who is visiting GJU and Jordan for the first time said that his experience during the course was excellent with the students and faculty members, mentioning that

the course provides the students with skills in web development so they know how to construct basic architecture.

He explained that the students had to work for a full day during two weeks under intensive conditions to learn and apply their knowledge practically in a frame of a final project.

Student Omar Al-Karghood said that the course was very beneficial because it allowed them to apply their knowledge in a project, considering the skills gained an advantage to their career hunt after graduation.

The Flying Faculty program was established at GJU to enhance the exchange of expertise between the university and its German partner universities. The program supports lecturers and professors especially from partner universities to teach specific courses at GJU that add value and expertise to the regular curriculum offered by the faculties.

الجامعة الألمانية الأردنية تشارك بمؤتمر رؤساء الجامعات العربية والتركية



آية برقايو تفوز بجائزة أفضل تصميم للجمعية الألمانية

حازت الطالبة آية برقايو من كلية العمارة والبيئة في الجامعة الألمانية الأردنية على الجائزة الأولى في مسابقة إعادة تصميم شعار الجمعية الألمانية الأردنية في ألمانيا. وشارك بالمسابقة أكثر من خمسين طالبا وطالبة من طلبة قسم التصميم والتواصل المرئي في الجامعة الألمانية الأردنية وجامعة راين ماين فيسبادن للعلوم التطبيقية.

وقالت رئيسة الجمعية بريجيت تيسيك خلال حفل تسليم الجائزة إن مشاركة جيل الشباب في إعادة تصميم شعار الجمعية يساهم في بناء الجسور الثقافية بين البلدين وفق بتر.

من جهتها عبرت الطالبة برقايو عن سعادتها لفوزها بالمركز الأول في المسابقة، التي تحقق التواصل والاندماج بين الشباب والعلاقات الجيدة بين الأردن وألمانيا.



الدولي، التكنولوجيات الجديدة للتعليم العالي أنماط واتجاهات جديدة في تنقلات الطلاب والموظفين.

وقدمت فياض خلال مشاركتها في المؤتمر نبذة عن تأسيس الجامعة مينة أنها جامعة حكومية منبثقة عن إرادة ملكية سامية لتجسيد رؤية جلالة الملك عبدالله الثاني في محاكاة التعليم الأوروبي المستند على العلوم التطبيقية بالإضافة إلى بناء جسور الحوار وتبادل الثقافات ما بين الأردن ودول أوروبا وخصوصاً ألمانيا.

شاركت رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذة الدكتورة منار فياض في مؤتمر رؤساء الجامعات العربية التركية الثالث والذي عقده اتحاد الجامعات العربية أخيراً في تركيا، بالتعاون مع جامعة آيدن التركية.

وانطلقت فعاليات المؤتمر في مقر جامعة آيدن بإسطنبول، تحت شعار «التحديات والفرص الإقليمية بالنسبة للجامعات العربية والتركية» والذي شمل عدة محاور من أهمها: تجديد التركيز على التعلم

ورشة حول صيانة المركبات وسلامتها في «الألمانية الأردنية»



المركبات في السلامة المرورية، وحازم زريقات من شركة انجيكون للحديث عن واقع النقل العام في المملكة، وستعقد هذه الندوة في منصة زين للابداع في تمام الساعة الخامسة عصرا

ويتطلع المركز من خلال عقد هذه الورشة التوعوية الى تأسيس ثقافة السلامة المرورية عند المواطنين بأركانها الثلاث: الانسان والطريق والمركبة، وأشارت مديرة مركز التميز للسلامة المرورية في الجامعة المهندسة مريم العزة الى ان المركز يهدف للمساهمة في التقليل من الوفيات والاصابات البليغة الناجمة عن حوادث السير وخلق شوارع آمنة وأكثر استدامة لجميع مستخدمي الطريق من خلال العمل على ثلاث محاور رئيسية وهي محور الهندسة والابتكار، محور التعليم ومحور تغيير السلوك.

وبينت أن المركز سيطلق في الثامن من آذار دورة تدريبية عن أنظمة المعلومات الجغرافية ويعقد في العاشر من آذار ورشة العمل التوعوية الثانية للتعريف بسلامة المركبة بالتعاون مع مجموعة أبو خضر للسيارات، كما سيستضيف ذات اليوم خبيرين في مجال النقل وهما البروفسور تشاندرا بات من جامعة تكساس في اوستن للحديث عن دور اتمتة

عقد مركز التميز للسلامة المرورية التابع للجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل توعوية بعنوان "مقدمة في صيانة المركبات وسلامتها" للسائقات وذلك في كلية العمارة والبيئة المبنية بدارة عثمان بدير للريادة والإبداع. وتهدف الورشة التي قدمها خريج الجامعة عامر خطابية والذي اكتسب خبرة عملية وشهادات دولية من أكاديميات تدريب دولية ومصنعي السيارات، مثل أكاديمية الأداء العالي وشركة فورد للسيارات، إلى تعريف المشاركين بمحتويات المركبات الداخلية والخارجية، والشاسيه والتجميعات الفرعية، وتصاميم توليد القوة المختلفة، وأنظمة الفرامل والتوجيه والتعليق، والأنظمة الكهربائية والإلكترونية ومواصفات الإطارات.

تخريج دورة في اللغة الإنجليزية والألمانية لموظفي الجامعة الألمانية الأردنية



موظفيها باستمرارية توفير الدورات وعلى استعداد لاستحداث دورات جديدة حيثما يلزم. وألفت الموظفة روان الزاهر كلمة بالنيابة عن زملائها عبرت فيها عن شكرها للجامعة في دعم وتوفير التسهيلات للموظفين لإتمام الدورة مبينة أثر هذه الدورات في رفع كفاءاتهم في اللغة وتعزيز ثقتهم بأنفسهم وصقل شخصياتهم.

بالمهارات والكفاءات اللازمة على مستوى العمل والمستوى الشخصي، مشيدة بالتزام الموظفين ورغبتهم المستمرة بالتطوير والتقدم.

من جهته قال مدير المركز الدكتور عبدالله عبدالله أن المركز مستمر في توفير الدورات التي تساهم في تطوير مهارات وإمكانيات الموظفين مؤكداً أن الجامعة ملتزمة تجاه

قام مركز الاستشارات والتدريب وكلية العلوم الأساسية والإنسانية في الجامعة الألمانية الأردنية بتخريج موظفيها ممن أنهوا دورة اللغة الإنجليزية واللغة الألمانية لمستويي المبتدئين والمتقدمين.

وأشادت رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض بحرص مركز الاستشارات والكلية على توفير دورات تدعم وتزود الموظفين

الجامعة الألمانية الأردنية تقدم خدمات مجتمعية للأشخاص ضعاف البصر

قام مركز التأهيل البصري التابع للجامعة الألمانية الأردنية بتقديم خدمات مجتمعية من خلال القيام بثلاث زيارات لأداء المسح البصري للكشف عن الأشخاص ضعاف البصر، ليتم تحويلهم للمركز لإجراء تقييم البصر الشامل لهم وتزويدهم بالمعينات البصرية اللازمة.

وشمل المسح البصري الذي تم على مرحلتين جمعية الحسين لرعاية وتأهيل ذوي التحديات الحركية، حيث تم فحص ٢٤ طفلاً (بمدرسة وبمركز التدخل المبكر والذي يكون أقل من سن ست سنوات)، وزيارة

لمخيم الأزرق للاجئين السوريين حيث قام فريق المركز بعمل جولة تعريفية للخدمات المقدمة في المخيم وإجراء مسح لـ ٢٤ شخصاً.

من ناحية أخرى قدم المركز أول دورة تدريبية متقدمة في التأهيل البصري لاختصاصي مركز عيون من غانا، وذلك بعد أن انتهى المشترك المساق الإلكتروني المجاني الأساسي ومن ثم المتوسط بنجاح لتحقيق رغبة المشترك بتأسيس خدمات التأهيل البصري وتجهيز عيادته في بلده.

وركزت الدورة التدريبية المكثفة التي استمرت لمدة أسبوعين على التدريب العملي وحضور العيادات التي تقدم فيها الخدمات للأشخاص ذوي التحديات البصرية، كيفية التواصل مع المريض لمعرفة احتياجاته الوظيفية وطريقة تقديم التقييم الشامل للوظائف البصرية،



وحساب التكبير اللازم وتزويد المريض بالأجهزة الأفضل وطرق استخدامها، بالإضافة إلى تقديم النصائح والتوصيات للتغيرات البيئية في محيط المريض لزيادة استقلالته ورفع نوعية الحياة.

تخريج فوج جديد لدبلوم «الهجرة واللاجئين» في الجامعة الألمانية الأردنية

من جهتها ثمنت رئيس قسم العمل الاجتماعي الدكتورة سحر مخامرة روح الفريق لدى الخريجين وشغفهم بالتعلم وإحداث فرق في بيئتهم معربة عن تقديرها لأفكارهم وخبراتهم التي أضافوها للبرنامج، مشددة على أن هذه المدخلات يتم تسليمها إلى صانعي السياسات من خلال الاجتماعات والمؤتمرات وورش العمل.

وهنأت نائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتورة دوريت شومان الخريجين وشكرت فريق قسم العمل الاجتماعي على جهودهم وإنجازاتهم وخاصة في النجاح في تطوير واستحداث برنامج ماجستير جديد للهجرة واللاجئين والذي يعد استجابة للطلب المرتفع على إنشاء برنامج متخصص للدراسات العليا في العمل الاجتماعي يركز على التعامل مع تحديات اللاجئين والمهاجرين.

خرج قسم العمل الاجتماعي في كلية اللغات والعلوم الإنسانية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية الفوج الثالث لطلبة الدبلوم الاحترافي في العمل الاجتماعي «الهجرة واللاجئين». والذي ضم ٣٠ طالبا وطالبة من ثمانية بلدان من بينها الأردن وسوريا والعراق وألمانيا وفيتنام والسودان وفرنسا وهولندا.



لقاء ترحيبي بطلبة التبادل العلمي في الجامعة الألمانية الأردنية



من جانب آخر رحب نائب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة بالطلبة مبينا أن الفروقات الثقافية هي شيء إيجابي يكمل البشر ويحقق السلام والتعايش، وهو ما تؤمن به الجامعة وتقوم على ترويجه والتأسيس له في كل مناسبة.

وفي نهاية اللقاء قام منسقو التبادل العلمي بعرض يشرح للطلبة كيفية تسجيل المسابقات واختيارها وتوجيههم للدوائر المعنية للإجابة على استفساراتهم ومتطلباتهم.

مساق اللغة العربية والمشاركة في الرحلات الميدانية للتعرف على تاريخ الأردن وأهم الأماكن السياحية والدينية فيها وفق بئرا .

من جهتها ركزت نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية الدكتورة دوريت شومان على أهمية التبادل الثقافي ما بين الأجيال مبينة أنها عملية تبادلية متمثلة بسفر الطلبة الأردنيين إلى ألمانيا والعكس صحيح وذلك للتعلم من التجارب الأكاديمية واللغة والثقافة في البلدين.

عقد للمكتب الدولي في الجامعة الألمانية الأردنية لقاءا ترحيبيا بطلبة التبادل العلمي من ٢١ جامعة من ألمانيا ولتوانيا وبجيكيا والبالغ عددهم ٣٢ طالبا وطالبة لدراسة فصل دراسي كامل في الجامعة.

وشجعت رئيس الجامعة الدكتورة منار فياض الطلبة على الانخراط مع طلبة الجامعة وتعلم العادات والتقاليد الأردنية وتأسيس صداقات، داعية إياهم إلى الاستفادة من

Chief Editor:
Muneer Bani Younis

Editor:
Amani Rosan



Design and Layout:
Shatha Al Fraij

Photography:
Radi Haddad

Tel: +962 6 429 4444 Fax: +962 6 430 0215
P.O. Box 35247 Amman 11180 Jordan
Email: public.relations@gju.edu.jo Website: www.gju.edu.jo